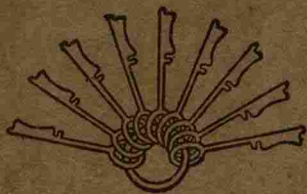


初中學生文庫

標準國語應用會話

編者 蔣鏡芙



華書局編印

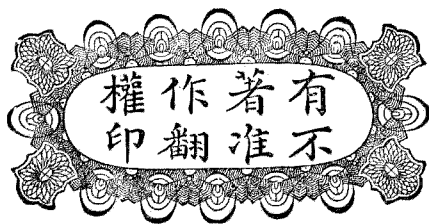
民國二十九年八月十版

初中學
生文庫
標準國語應用會話（全一冊）



實價國幣三角

（郵運匯費另加）



編者 蔣鏡芙

發行者 中華書局有限公司
代表人 路錫三

印刷者 中華書局印刷所
香港九龍北帝街

總發行處 中華書局發行所

分發行處 各埠 中華書局

標準國語應用會話

序

學習國語，應該注重在能夠應用。所以國語的書本，最好採用淺近通俗而又切合實用的材料，使學者一面學會了，一面就可以拿來使用。惟其能隨時隨地得着使用的機會，就不知不覺的越說越圓熟了。

咱們平日閱讀國語的書報，自然也有許多詞句，很可以隨時給咱們作練習說話的資料，不必另找甚麼書本。倒是還有些尋常書報所不經見的日用語詞，必須加一番搜集和整理，才夠咱們應用。

本書就根據了上面的目標，搜集了各方面最常用的語詞，和平時使用最多的語式，分類支配，編成了二十課。

並且爲便利學習起見，把每課分作兩截：前半課編成會話形式，每節的意思，務使靈活

而有趣，句法力求變化而簡明，而且語句也連貫一氣，既可以免枯澀拗口之弊，在口氣語調方面，更可以得到充分的表現。

後半課搜集實用的詞兒、短語、成語，或詞句使用的例子等，極為豐富，以便學者得到多方面的認識，而隨時可以活用。

同時兼採雅趣之語，藉以增進學習時的興趣和效率。

課文一律依據國民政府新頒布的標準國音，加注注音符號，並且標明聲調，以便學習，而資正音。至於單字的音調，到了詞句裏，往往因受着前後音的影響而發生變化；本書遇到這種地方，也就依着那自然的變化，以符實際的口語。

此外另選常用字之一字數音和同音異調而用法不同的，——有一部分已經散見在各課中的除外，——分別舉例，編成兩課，作為附錄，以備學者參考練習。

本書完稿後，承齊鐵恨先生給我很精細的校閱了一遍，深為感謝！如果還有錯誤，希望讀者隨時指示，以便修正。

蔣鏡芙

你別笑我藍青!

我也不怕難為情!

經過了藍青!

就會慢慢兒的純正!

標準國語應用會話

目 次

	面數
一 代名詞的應用.....	1
二 身體上的名詞和動作.....	3
三 官能上的用詞.....	6
四 衣服上的名詞和術語.....	9
五 飲食上的名詞和術語.....	12
六 起居方面的描寫.....	15
七 旅行時的見聞.....	18
八 家族和親戚的稱謂.....	21
九 自然界的現象.....	24
十 衛生上的瑣事.....	27
十一 病情的描寫.....	30
十二 破除迷信.....	33
十三 數和數量名詞.....	36
十四 商業上的應用語.....	40
十五 國民的責任.....	43
十六 歎詞的應用.....	46
十七 助詞的應用.....	50

十八	副詞和連詞的應用	54
十九	成語的應用	57
二十	諺語和隱語的應用	61

[附錄]

一	同音異調用法不同	65
二	一字數音用法不同	70

《XÉ ㄣ ㄆ ㄇ ㄨ》
【國音字母】

Gwoin Tzyhmuu

一 聲 母

ㄅ _B 博	ㄆ _P 潑	ㄇ _M 莫	ㄈ _F 佛	ㄉ [*] _V 團(蘇)
ㄊ _D 德	ㄊ _T 特	ㄋ _N 訥		ㄌ _L 肋
ㄍ _G 格	ㄎ _K 客	ㄋ [*] _{NG} 團(蘇)	ㄏ _H 赫	
ㄐ _J 基	ㄑ _{CH} 欺	ㄍ [*] _{GN} 團(蘇)	ㄒ _{SH} 希	
ㄓ _J 知	ㄔ _{CH} 痴		ㄒ _{SH} 詩	ㄇ _R 日
ㄗ _{TZ} 資	ㄘ _{TS} 雌		ㄗ _S 思	

二 韻 母

ㄚ _A 啊	ㄛ _O 窩(寧)	ㄜ _E 鴉	ㄝ _E 園(蘇)
ㄞ _{AI} 哀	ㄟ _{EI} 呢衣	ㄠ _{AU} 熬	ㄡ _{OU} 歐
ㄞ _{AN} 安	ㄟ _{EN} 恩	ㄠ _{ANG} 昂	ㄡ _{ENG} 罔
ㄟ _{EL} 兒	ㄟ _I 衣 (直行作一)	ㄠ _U 烏	ㄡ _{IU} 迂

(ㄛ、ㄟ、ㄠ、ㄡ、ㄟ、ㄠ、ㄡ 用第二式時，加 Y 作韻母。)

三 結合韻母

ㄩ	IA 鴉	ㄨ	IO 暗	ㄜ	IE 耶	ㄛ	IAI 崖	ㄝ	IAU 腰
ㄨ	IOU 幽	ㄩ	IAN 烟	ㄣ	IN 因	ㄨ	UANG 央	ㄥ	ING 英
ㄨ	UA 蛙	ㄨ	UO 窩	ㄨ	UAI 歪	ㄨ	UEI 威		
ㄨ	UAN 灣	ㄨ	UEN 溫	ㄨ	UANG 汪	ㄨ	UENG 翁	ㄨ	ONG 翁
ㄨ	UEH 欸	ㄨ	IUAN 淵	ㄨ	IUN 勻	ㄨ	IONG 雍		

ㄨ、ㄨ、ㄨ 等是第一式，名注音符號，七年十一月二十三日教育部公布（舊名注音字母，十九年四月廿九日國民政府令改今名）。

B、P、M 等是第二式，名國語羅馬字，十七年九月廿六日大學院公布。

注的漢字，是字母的讀法，照北平音讀；北平無相當的字可注，則加□。（國音不用來拼音的字母，作 * 爲記。）

第一式的聲調：陰平無號；陽平，ˊ；上聲，ˇ；去聲，ˋ；入聲，ˊ（國音不用）。（本書課文中，因爲要表示輕聲，故在陰平聲上加一，而以無號的表示是輕聲，使讀者容易辨別。）

第二式的聲調：不用符號，改變拼法來表示，另有說明。

標準國語應用會話

一 代名詞的應用

【不認得他】

□ 我姓蔣，你姓姜，他姓甚麼？

◆ 他是姓張。

□ 剛才跟他在一塊兒的是誰？

◆ 不是個高高兒胖胖兒的嗎？那是他的一位朋友。

□ 這位朋友你認得他嗎？

◆ 他認得我，我可不認得他。

【男女平等】

□ 你們是男人，我們是女人，咱們一

樣兒都是人，誰說男女不能平等？

◻ 這不是我說的啊!你得去問他呀!

【招呼朋友】

◻ 你聽,誰在那裏講話?

◻ 讓我瞧瞧去,說不定是他們來啦。

——喔!我當是誰,原來是你們!請

到我們那兒坐坐去吧!

◻ 好!請您等一等,咱們一塊兒走。

【查詢東西】

◻ 這一本書是我的嗎?

◻ 不是您的,是我的。

◻ 那一本是誰的?

◻ 那一本是他的。

◻ 這也不是,那也不是,那麼哪一本

是我的呢?

◆ 您的?我可不知道。

我不要。你不愛。他不肯。誰願意?

有我的。有您的。沒他的。去問誰?

你跳舞,我唱歌,咱們倆人真快樂!

你吃了這個,他吃了那個,那麼我吃甚麼

呢?

二 身體上的名詞和動作

【美人的臉兒】

甚麼青絲似的頭髮,甚麼鵝蛋似的臉兒,甚麼秋波似的眼睛,柳葉兒似的眉毛,櫻桃似的嘴,……這不是小說家描寫的美人嗎?假如照那麼樣兒畫一個像,可不知道

底 怎 麼 樣?

- ◆ 不 錯! 我 來 試 試 看。—— 呀! 我 的 大
哪! 這 不 成 個 妖 怪 的 臉 兒 了 嗎?

【片 刻 的 服 從】

- 頭, 抬 起 一 點 兒, 眯 着 嘴, 斜 着 臉 兒
胸 脯 要 挺 起 來, 右 腳 向 前 挪 一 挪,
眼 睛 看 這 兒, 不 要 眨, …… 照 啦! 不
要 動! —— 好 了!

- ◆ 噯 —— 嗚! 我 真 想 不 到 要 照 一 張
相 片 兒, 竟 受 了 五 分 鐘 的 有 期 徒
刑!

【步 行 的 習 慣】

- 咱 們 走 起 路 來, 提 左 腳, 應 該 甩 右
胳膊; 提 右 腳, 應 該 甩 左 胳膊。 若 是

挑^{ㄊㄧㄠ}着^{ㄓㄨㄛˊ}眉^{ㄇㄨㄟ}毛^{ㄇㄠ}，瞪^{ㄉㄥ}着^{ㄓㄨㄛˊ}眼^{ㄩㄢ}睛^{ㄑㄩㄥ}，咬^{ㄧㄠ}着^{ㄓㄨㄛˊ}牙^{ㄩㄚ}，噉^{ㄊㄢ}着^{ㄓㄨㄛˊ}嘴^{ㄓㄨㄟ}，捏^{ㄋㄟ}着^{ㄓㄨㄛˊ}鼻^{ㄋㄨㄟ}

子^ㄗ閉^{ㄅㄧ}着^{ㄓㄨㄛˊ}氣^{ㄑㄩ}，撇^{ㄆㄧㄝ}着^{ㄓㄨㄛˊ}嘴^{ㄓㄨㄟ}兒^ㄦ看^{ㄎㄢ}不^ㄨ起^{ㄑㄩ}，眠^{ㄇㄨㄢ}着^{ㄓㄨㄛˊ}嘴^{ㄓㄨㄟ}兒^ㄦ笑^{ㄒㄧㄠ}，咧^{ㄌㄧㄝ}

着^{ㄓㄨㄛˊ}嘴^{ㄓㄨㄟ}兒^ㄦ哭^{ㄎㄨ}，啞^ㄚ嘴^{ㄓㄨㄟ}，吐^{ㄊㄨ}舌^{ㄕㄨㄛˊ}頭^{ㄊㄨ}，放^{ㄈㄤ}開^{ㄎㄞ}喉^{ㄏㄠ}嚨^{ㄨㄥ}，提^{ㄊㄧ}着^{ㄓㄨㄛˊ}嗓^{ㄗㄤ}子^ㄗ，

鼓^{ㄍㄨ}起^{ㄑㄩ}腮^{ㄗㄞ}幫^{ㄅㄤ}子^ㄗ，捧^{ㄆㄥ}着^{ㄓㄨㄛˊ}腦^{ㄋㄠ}袋^{ㄉㄞ}，搗^{ㄊㄠ}着^{ㄓㄨㄛˊ}耳^ㄦ朵^{ㄉㄨㄛ}，理^{ㄌㄩ}着^{ㄓㄨㄛˊ}頭^{ㄊㄨ}髮^{ㄈㄞ}，

擰^{ㄋㄧ}着^{ㄓㄨㄛˊ}鬚^{ㄗㄨ}子^ㄗ，光^{ㄍㄨㄤ}着^{ㄓㄨㄛˊ}身^{ㄕㄨㄢ}體^{ㄊㄟ}，聳^{ㄗㄨㄥ}着^{ㄓㄨㄛˊ}肩^{ㄐㄩㄢ}膀^{ㄅㄤ}兒^ㄦ，挺^{ㄊㄩㄥ}着^{ㄓㄨㄛˊ}肚^{ㄊㄨ}子^ㄗ，

彎^{ㄨㄤ}着^{ㄓㄨㄛˊ}腰^{ㄧㄠ}兒^ㄦ，抱^{ㄅㄠ}着^{ㄓㄨㄛˊ}屁^{ㄆㄧ}股^{ㄍㄨ}，露^{ㄌㄨ}着^{ㄓㄨㄛˊ}胳^{ㄍㄜ}臂^{ㄅㄛ}，抬^{ㄊㄞ}起^{ㄑㄩ}腿^{ㄊㄨㄟ}兒^ㄦ，踹^{ㄊㄨㄟ}

了^{ㄌㄞ}一^ㄧ脚^{ㄐㄧㄠ}，舉^{ㄍㄨ}手^{ㄕㄨ}，蹶^{ㄍㄨㄟ}脚^{ㄐㄧㄠ}，揸^{ㄓㄠ}拳^{ㄑㄨㄢ}頭^{ㄊㄨ}。

手^{ㄕㄨ}腕^{ㄨㄢ}，手^{ㄕㄨ}掌^{ㄓㄤ}，指^{ㄓㄩ}頭^{ㄊㄨ}，胳^{ㄍㄜ}臂^{ㄅㄛ}肘^{ㄓㄨ}兒^ㄦ，胳^{ㄍㄜ}肢^{ㄓㄨ}窩^{ㄨㄛ}，磕^{ㄎㄜ}膝^{ㄒㄧ}蓋^{ㄍㄞ}，

蹠^{ㄊㄨ}子^ㄗ骨^{ㄍㄨ}，腦^{ㄋㄠ}門^{ㄇㄢ}子^ㄗ，後^{ㄏㄨㄟ}腦^{ㄋㄠ}勺^{ㄕㄠ}兒^ㄦ，眼^{ㄩㄢ}珠^{ㄓㄨ}兒^ㄦ，眼^{ㄩㄢ}眨^{ㄓㄠ}毛^{ㄇㄠ}，嘴^{ㄓㄨㄟ}

巴^{ㄅㄚ}，皮^{ㄆㄧ}膚^{ㄈㄨ}，骨^{ㄍㄨ}頭^{ㄊㄨ}。

三 官能上的用詞

【甚麼東西】

看^{ㄎㄢ}，甚^{ㄕㄨ}麼^{ㄇㄛ}東^{ㄉㄨㄥ}西^{ㄒㄧ}？看^{ㄎㄢ}看^{ㄎㄢ}，裏^{ㄌㄩ}頭^{ㄊㄨ}是^{ㄕㄟ}甚^{ㄕㄨ}麼^{ㄇㄛ}東^{ㄉㄨㄥ}

西^{ㄒㄧ}？讓^{ㄖㄨㄤ}我^{ㄨㄛ}看^{ㄎㄢ}一^ㄧ看^{ㄎㄢ}，有^ㄩ甚^{ㄕㄨ}麼^{ㄇㄛ}要^{ㄩㄠ}緊^{ㄐㄩ}？看^{ㄎㄢ}看^{ㄎㄢ}

看,給我看看! 一看看看!

看看就看看,可是您看見了,別說
給別人知道。

好吧!——呦!是這個玩意兒,怪不
得你不肯給人家看呢!

【學習國語】

你聽着!我告訴你:你要學會國語,
必得多聽多說,專看着死的書本
子是沒有用的。

那麼請您先把這一課念給我聽
一聽,讓我再跟着您說幾遍,好不
好?

【味兒怎麼樣】

你聞一聞,這個蘋果夠多麼香啊!

◆ 拿 來! 我 聞 聞! 可 不 是 嗎? 聞 着 倒 怪
 香 的, 可 不 知 道 味 兒 是 酸 是 甜, 我
 可 以 嘗 嘗 不?

□ 可 以 可 以!

◆ 那 麼 謝 謝 您 啦!

□ 且 慢! 你 別 吃 了 東 家 謝 了 西 家。主
 人 不 是 我, 你 得 問 問 他 哪!

【不 是 好 東 西】

□ 那 裏 藏 着 一 個 人, 你 瞧 見 了 沒 有?

◆ 我 早 就 瞧 見 了。他 在 那 裏 張 張 望 望,
 鬼 頭 鬼 腦 的, 我 料 他 不 是 個 好
 東 西。

□ 是 啊! 我 也 這 麼 想, 那 個 人 不 是 個
 花 子, 就 是 個 賊, 咱 們 倒 要 防 着 他

才 好。

瞧,瞧 瞧,瞧 一 瞧,瞧 瞧 看,瞧 一 瞧 看。

聽,聽 聽,聽 一 聽,聽 聽 看,聽 一 聽 看。

聞,聞 聞,聞 一 聞,聞 聞 看,聞 一 聞 看。

嘗,嘗 嘗,嘗 一 嘗,嘗 嘗 看,嘗 一 嘗 看。

瞅,睜,吸,舔,啞,嚼,吞,嚥 下,去,吐 出,來,嚶 甚 麼,

唱 小 曲 兒 哼 二 簧,喊 嘹 子,打 嗝 嚶 兒,咬 耳 朵,

哭 哭 啼 啼,吵 吵 嚷 嚷。

瞎 子,聾 子,啞 巴,豁 唇 子,癢 嘴 兒 躑 鼻 兒。

四 衣服上的名詞和術語

【雨天的窘狀】

我 剛 買 的 一 頂 新 帽 子,沒 戴 上 幾

天,就 給 雨 淋 壞 了;一 雙 皮 鞋,也 漏

得不能穿了;兩雙襪子還沒乾:
要是明兒個再下雨,可就糟了。

◆ 您別着急!我把我的橡皮鞋借
給您就是了。

【冷天的服裝】

□ 這麼冷的天氣,您不穿大氅就
行了嗎?

◆ 行了!我裏邊兒穿着絨布小掛兒,
又是絨線背心;外邊兒穿的是棉
袍子;脖子上還搭着圍巾;這樣,還
怕冷嗎?

【裁縫的手藝】

□ 你瞧,這件衣服,領圈兒這麼大,袖
口兒那麼小,下襷兒又是很寬,簡直

不 成 個 樣 兒 了 嚟!

- ◆ 我 早 知 道 那 個 裁 縫 的 手 藝 不 甚
高 妙, 所 以 我 那 件 坎 肩 兒 不 叫 他
做 哪。

【姑 嫂 的 勤 勞】

- ◆ 大 嫂 子 一 早 兒 起 來, 做 好 了 鞋 幫
兒, 滾 好 了 口 兒, 上 好 了 底 兒, 就 忙
了 一 整 天。 二 姐 姐 裁 完 衣 料, 連 上
裏 兒, 帶 釘 鈕 扣 兒, 也 是 一 整 天。 你
呢?

- ◆ 我 呀, 我 早 半 天 兒 幫 着 鈎 貼 邊, 晚
半 天 兒 殺 好 了 裱, 外 帶 着 補 了 一
條 褲 子, 整 整 兒 的 也 忙 了 一 天。

靴子,短衫,汗衫兒,棉襖,馬褂兒,禮服,手套

兒。

領子,袖子,大襟,小襟,衣袂,抬袂,找袖,口袋

兒,鈕釦兒,褲腿兒。

扎花兒,繡花兒,做綳子,打糰子。

五 飲食上的名詞和術語

【主婦的辛勞】

通通火,坐上鍋,捏餃子,煮餛飩,還

要剝肉餡兒,還要和麵擀皮子,手

忙腳亂的,直累壞了我。

真的!您忙了半天,可得坐坐兒歇

歇兒啦。累壞了身體,可不是玩兒

的!等我拿個枕頭來,給您躺躺兒

靠靠兒,好不好?

【賓主間的客氣話】

□ 今兒個沒有好菜，簡慢得很！

◆ 哪兒的話！炸丸子啦，燒羊肉啦，清

炒蝦仁兒啦，醋溜白菜啦，攤雞子

兒啦，……滿滿盪盪的擺了一桌

子，哪一樣味兒不合！尊嫂忙得夠

受的啦，我也吃得夠飽的啦。

【酒館中的胡鬧】

□ 二斤花雕，不夠喝；再添四兩高粱，

半斤玫瑰。啐！一不做，二不休，再開

一瓶白蘭地，喝一個痛快！

◆ 免了吧！別跟前兒個一樣，到末末

了兒，又把雞毛撻子當了尾巴爬

到桌子底下去啦。

【菜館裏的興致】

□ 昨兒晚上，聽說您在中華樓請客，
是不是？

◆ 不，是老蔣做東，給老吳接風。我不
過是陪陪座兒罷了。

□ 想必很熱鬧吧？

◆ 不錯，興致倒很高，搵了一個通關，
鬧了一會兒酒，不料今天可鬧起
肚子來啦。

生火，封火，溫水，燙酒，煮飯，熬粥，趕麵，擱麵，

切麵，下麵條兒，烙餅，蒸饅頭，烘麵包，煉油，砸

蒜，做菜，增銀絲，溜黃菜，清燉鯽魚，紅燒海參。

米飯，乾飯，稀飯，點心，包子，燒賣，鍋貼兒，元

T1 ㄊㄨㄛˊ ㄅㄨˋ ㄅㄨˋ ㄈㄨㄛˊ ㄆㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄊㄨㄛˊ ㄊㄨㄛˊ
宵,薄餅,火燒,片兒湯。

ㄆㄨㄛˊ T1 ㄈㄨㄛˊ ㄏㄨㄛˊ ㄅㄨˋ ㄅㄨˋ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ
紹興,黃酒,白乾兒,五加皮,咖啡,牛奶。

ㄏㄨㄛˊ T1 ㄌㄨˊ ㄊㄨㄛˊ ㄌㄨˊ ㄌㄨˊ ㄌㄨˊ ㄌㄨˊ ㄌㄨˊ ㄌㄨˊ ㄌㄨˊ ㄌㄨˊ ㄌㄨˊ
餓行,洗塵,壓驚,犒勞,吃公份,吃輪東兒,車

ㄍㄨㄛˊ ㄊㄨㄛˊ ㄈㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ
輪兒會,撒蘭,捉大頭,羅漢請觀音,闖宴,白吃。

ㄍㄨㄛˊ ㄌㄨˊ ㄆㄨㄛˊ ㄌㄨˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ
定座兒,要菜,點菜,零拆,和菜,整桌兒的,落

ㄆㄨㄛˊ ㄆㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ
座,上菜,敬酒,搵拳,來飯,盛飯,添飯,打飽隔兒,

ㄈㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄈㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ
候帳,會鈔。

ㄆㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ
慢請,吃飽啦,請寬坐,少陪少陪,慢待慢待,

ㄊㄨㄛˊ ㄊㄨㄛˊ ㄊㄨㄛˊ ㄊㄨㄛˊ T1 ㄊㄨㄛˊ T1 ㄊㄨㄛˊ T1 ㄊㄨㄛˊ
叨擾叨擾,謝謝謝謝。

ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ 六 起居方面的描寫

ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ 【闊人的住所】

- ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄛˊ
■ 高大的樓房,堅固的牆壁,大理石
的臺階兒,柚木的地板,還加上精
緻的裝點,熱天有電風扇,冷天有

暖氣管,工程真不小哇!

- ☐ 可不是嗎?不過這屋子裏頭,只能讓出錢的住,不能給出汗的住。

【全份兒家產】

- ☐ 木器,扛在肩膀兒上;鋪蓋,掛在胳膊上;大物件,提在手裏;小傢具,擺在懷裏;就這麼樣搬了家了。

- ☐ 這不太簡便了嗎?怪不得您常常兒的搬家呢?

【屋內的佈置】

- ☐ 這些東西,怎麼個安排?

- ☐ 床,挪出一點兒;箱子,往裏擱着;零碎東西,還要點點數兒;屋子裏頭,還要拾掇拾掇:喝!真熱!直出汗哪!

您請休息一會兒！我給您擰把手
 巾來擦個臉吧。甚麼窗簾子啊，牆
 上的鏡框兒啊，待會兒讓我來掛
 就是啦。

【早起的活兒】

這位老人家，每天早晨，一兒起
 身，就幹起活兒來。甚麼掃地，擦桌
 子，擦椅子，洗茶杯，涮茶壺，……他
 都喜歡自己幹。

啊！真的嗎？想不到他上了七八十
 歲的年紀，還這樣兒的康健。

捧，托，端，提，抓，拾，扔，遞，擡，挽，夾，挑，措，頂。

拆開，門攏，拆下，裝上，卸下，掛上，摘下，墊上，

解下,拴上,留下,存着,紮起來,放平了。

開門,關窗戶,上鎖,蹣跚,收拾房間,打掃院

子,拖地板,倒痰盂,蓋房子,上樑,立柱子,粉刷

牆壁,裝電燈,補漏,添瓦。

七 旅行時的見聞

【新的建設】

□ 晴天,灰沙飛揚;此刻下了雨,又是
滿街爛泥。坐車的,那還舒服;沒錢
坐車的窮漢,可就要嘗嘗那泥漿
四濺的味兒啦。您瞧,我那件長衫,
彷彿繡了花兒啦,跟誰去說話! 嚕!
這是咱們本地的新建設!

◆ 您就原諒點兒吧! 政府財政困難,
也是沒法兒啊!

【趕車誤點】

□ 啊!大哥!我候了您半天啦,怎樣您
到這時候兒才來呀?

◆ 別說啦!我吃了早飯,把幾件零碎
東西歸着歸着,立刻就動身,不料
已經誤了點,特別快車趕不上,只
好在站臺上乾等着。後來慢車到
了,那車廂兒裏又擠得甚麼似的,
竟找不到一個坐兒。

【購買船票】

□ 下水的輪船到了沒有?

◆ 快到了,您在這兒照顧行李,我給
您打船票去。

□ 謝謝您!我想:統艙呢,人太多,空氣

也 不 好; 大 餐 間 呢, 價 錢 太 貴; 您 就
 給 我 打 一 張 房 艙 票 子 吧, 反 正 過
 這 麼 一 夜 兒 就 到 了。

【車 中 讓 坐】

□ 老 太 太, 這 裏 有 個 空 座 兒, 您 請 坐
 吧!

◆ 多 謝 多 謝! 這 怎 麼 對 得 起 您 呢!

□ 好 說 好 說! 我 們 年 輕 人 站 一 會 兒
 不 要 緊, 你 老 人 家 是 受 不 住 的; 況
 且 到 了 第 二 站, 我 就 要 下 去 了。車
 震 得 厲 害, 您 快 坐 吧! 甬 客 氣 啦!

大 街, 小 巷, 里, 胡 同 兒, 煤 屑 路, 石 板 街, 修 馬

路, 接 水 管, 栽 電 線 杆 子。

買票, 查票, 收票, 大橋, 地道兒, 月台, 吹哨兒,

開倒車, 出軌, 打旗兒, 掛車, 換車頭, 解纜, 撐篙,

搖櫓, 扳梢, 划槳, 拉繚, 觸礁, 擱淺, 雇車, 下馬, 上

船, 擺渡, 讓座兒, 滿座兒, 喊腳伙, 搬行李, 開車

錢, 找旅館, 定房間。

八 家族和親戚的稱謂

【重返故鄉】

- 出門十五年, 今日回故鄉。剛一進家門, 就忙着叫爸爸, 媽媽, 爺爺, 奶奶。兄弟跑來叫哥哥, 姪兒跑來叫伯伯, 嫂嫂見着叫叔叔。……這個請安, 那個問好。喝! 老的, 少的, 大的, 小的, 都分外的透着親熱!
- ◆ 哈哈! 這就是“天倫之樂”呀!

【黯 然 離 別】

姑 母 和 表 兄 弟 們 都 來 送 行。外 祖
 母 帶 着 三 姨 兒 和 他 也 來 了。大 家
 都 向 我 說 些 “一 路 平 安” 哪! “保
 重 身 體 ” 呀!……一 類 的 話。只 有
 他, 被 眼 淚 堵 住 了 嗓 子, 一 句 話 也
 說 不 出 來。最 後, 他 勉 勉 強 強 斷 斷
 續 續 低 低 兒 的 說 了 “前 途 珍 重”
 四 個 字 兒。

咳! 他 想 你 一 別 又 得 三 年 五 載, 怎
 麼 不 叫 他 心 裏 難 過 呢?

【久 別 重 逢】

喲! 三 哥! 咱 們 足 有 十 年 不 見 啦! 聽
 說 您 一 向 得 意 得 很!

◆ 說 甚 麼 得 意! 不 過 在 外 邊 混 了 幾

年 兒 罷 了!

□ 喝! 您 的 臉 龐 兒 也 發 福 啦! 剛 才 令

尊 不 提 補 我 一 句, 我 簡 直 認 不 清

啦! 哈 哈 哈 哈!

【閩中道歉】

□ 芳 妹! 我 的 性 情 粗 鹵, 您 也 知 道 的,

一 不 稱 心, 就 要 使 性 子。 剛 才, 全 是

我 的 錯 處。 好 妹 妹! 請 您 包 涵 包 涵!

◆ 寶 哥! 您 說 哪 兒 的 話! 咱 們 倆 人 甚

麼 都 可 以 商 量 的。 總 得 親 親 愛 愛,

免 得 別 人 笑 話。 寶 哥! 您 說 對 不 對?

爹, 媽, 老 子, 娘, 父 親, 母 親, 祖 父, 祖 母, 伯 父(大

【半路上】

剛才天氣很好，想不到忽然烏雲
 滿天，大雷大雨，離家還有五里路，
 一片空場，往哪兒去躲呢？

是呵；渾身淋得透溼，那還沒有甚
 麼。就只那明亮亮的閃電，一閃一
 閃的倒被他閃出一身冷汗。

【烈日之下】

烈日當空，好比張着火傘一般；南
 風，敢情也睡着；小鳥兒，躲在窩
 裏休息；綠葉兒、青草，也都靜悄悄
 兒的動也不動。只有那池塘裏的
 蛤蟆，懶悠悠的叫着“娃娃！娃娃！”
 我說：蛤蟆孫子！你眼睛也長得不

Tǐ xiǎo wā! wǒ sì shí nián lái de xuè hàn, chà bù duō
 小哇!我四十年來的血汗,差不多
 «gěi lǎo tài yáng hē guāng le, nǐ hái jiào wǒ zuò
 給老太陽喝光了,你還叫我做
 «xiǎo wā xiǎo wā!» xiū le ba!
 娃娃!”歇了吧!

【月明之夜】

▣ ā! jīn er wǎn shàng zhè yuè liang, yòu yuán yòu míng, kě
 啊!今兒晚上這月亮,又圓又明,可
 zhēn hǎo wā!
 真好哇!

◆ bú yào xián bù hǎo, zhè bù guò shì shě xià de yí
 不要嫌不好,這不過是舍下的一
 «gè chē yuè liang! chéng mēng yuē jiǎng, zhēn shì hān kuǐ de
 個敝月亮!承蒙謬獎,真是慚愧得
 hěn!
 很!

▣ nín guò qiān la! nán dào chú cǐ yǐ wài, hái yǒu dì
 您過謙啦!難道除此以外,還有第
 èr gè yuè liang bù chéng!
 二個月亮不成!

«xī fēng xià yǔ, bì yǔ fàng qīng, shài tài yáng, chū hóng qì, lù
 刮風,下雨,避雨,放晴,晒太陽,出虹,紅霞,露

zhū er xià yīng, qǐ dà wù, xià xuě zhū er xià huàn zi, jié bīng, kāi
 珠兒,下霜,起大霧,下雪珠兒,下雹子,結冰,開

是哭；他鼻子裏常常流出鼻涕，可
 也沒有傷風；走兩步，就要咳痰；坐
 下來，就要打呵欠：真是習慣成了
 自然，多麼討厭！

◆ 是 啊！您 若 是 跟 他 講 話，他 那 嘴 裏
 的 一 股 臭 氣，直 噴 出 來，更 使 人 難
 受 呢！

【掩 鼻 而 過】

□ 你 要 解 手，也 得 找 個 地 方 兒；像 這
 樣 兒 隨 處 排 泄，成 何 體 統 呢！我 想
 就 是 人 家 不 說 你 不 顧 公 共 衛 生，
 也 許 當 你 在 那 兒 認 路 呢！

◆ 甚 麼？撒 尿 認 路？——這 不 是 罵 我
 是 一 隻 哈 叭 兒 狗 嗎？

□ 欸!差不多兒吧!

【分期自殺】

□ 我沒有甚麼嗜好,就不過愛喝幾
杯酒,愛抽幾口煙罷了。

◆ 哼!你明明知道酒要傷人的,却
偏要天天喝;明明知道煙要害人
的,却偏要天天抽。嗜!何苦呢!爲着
一張嘴,變成短命鬼,有點兒不上
算吧!

清潔,清清潔潔,乾淨,乾乾淨淨,骯髒,骯髒

骯髒,醜醜,醜裏醜。

洗臉,刷牙,嗽口,理髮,鉸頭髮,刮臉,刮鬍子,

修指甲。

您且將養將養,大約再過這麼一
兩天,總可以復元啦。

【藥到病除】

前兒晚上,着了涼,打了幾個嚏噴,
就患起傷風來,頭昏腦熱,鼻子不
通,早晚咳嗽得很厲害,昨兒晚上
連覺也沒睡着!

我看,您還是趕快吃一點藥,讓他
透透風寒就好了。

【一場大病】

好久不見,怎麼您比先前清瘦啦?

一場大病,睡倒了足有個把月,到

前兒個才能夠起來走動走動。

現在飲食如何?

◆ 每天不過喝點牛奶和雞蛋, 旁的東西還不敢吃。

□ 不錯! 牛奶和雞蛋的滋養料是很豐富的, 並且很容易消化, 還有稀粥爛飯, 您也不妨吃一點兒。

【嗚呼哀哉】

□ 怎麼? 老王 死了嗎? 到底兒是甚麼毛病啊?

◆ 聽說起初是瘧疾, 後來轉成傷寒, 病勢就一天凶惡一天。到前天, 熱度忽然大增, 嘴裏胡說八道, 趕忙去請醫生來, 說是病已沉重, 難有希望。果然, 到了夜裏, 漸漸的神志不清, 挨到三更時分, 便兩腿一伸,

一命嗚呼啦!唉!您說可惜不可惜!

着涼,受暑,中毒,發痧,頭暈,眼花,腰酸,腿疼,

抽筋,中風,咳嗆,咳血,吐血,拉稀。

內症,外症,虛弱,肝火,寒熱,口苦舌乾,舌苔

白膩,舊病復發,一病不起,死得乾脆,活得

耐煩。

醫院,大夫,看護,診斷,醫治,診脈,驗血,量熱

度,推拿,按摩,急救,打針,開刀,縫創口,開方兒,

配藥,利腸,通便,解熱,清火,止血,防腐,着手成

春,起死回生。

十二 破除迷信

【滑稽的拒絕】

靈不靈,當場試驗;準不準,過後方

更知。——啊！先生紅光滿面，財運快

要臨頭，我給您相一相吧！

◆ 喔！相面哪！我自己精通相理。

□ 當真嗎？那麼請您給我相相看！

◆ 好！你過來！——唷！不要見氣！我看

你的尊相，滿臉晦氣，實在是——個

不會相面的人！

【有求不應】

□ 菩薩真靈驗哪！有求必應！

◆ 可是四嫂子許的願呢？末了還是

養了個丫頭；李媽求的神方兒，倒

害了他兒子的性命；老孫求得

上上的籤，却娶了個又兇又懶的

媳婦兒；哼！靈驗！

T15 ㄏㄞˋ Pㄨㄣˋ Lㄩˋ
【心理作用】

□ 我 怕 鬼。

◆ 你 見 過 鬼 嗎？

□ 沒 見 過。

◆ 那 麼 你 爲 甚 麼 怕 呢？

□ 別 人 說 鬼 要 搯 人 的。

◆ 喝！鬼 搯 人！你 難 道 沒 有 手 嗎？他 搯

你，你 就 搯 他。萬 一 搯 他 不 過，被 他

搯 死，那 也 不 過 跟 他 一 樣，變 一 個

鬼 罷 啦！怕 甚 麼？

Lㄨㄣˋ Pㄞˋ Xㄩˋ Lㄟˋ
【冤哉枉也】

□ 老 三 的 媳 婦 兒，被 雷 打 死 了。這 一

定 是 他 忤 逆 公 婆 的 報 應。

◆ 怎 麼 見 得 呢？我 知 道 他 平 日 對 於

公婆是很孝順的。這回他不幸觸
 電死了，還要受人家的唾罵，真是
 冤枉啊！

算命，問卜，測字，扶鸞，圓光，合婚，擇日子，和
 尙，道士，尼姑，教徒，燒香，念經，許願，還願，求籤，
 拜懺，做佛事，結佛緣，請財神，做禮拜，禱告上
 帝，阿彌陀佛，元始天尊，僧道無緣，打倒偶像，
 破除迷信。

十三 數和數量名詞

【陽曆的計算】

- ☐ 老哥！現在社會上都實行陽曆了。
 這陽曆到底兒怎麼個算法兒呢？
- ◆ 陽曆每年總是十二個月：一、三、五、

七、八、十、十、二，這七個月是大月；二、
 四、六、九、十、一，這五個月是小月。大
 月三十一天，小月三十天，但是二
 月裏只有二十八天。每年一共三
 百六十五天零一點兒。

這零頭兒怎麼辦呢？

每四年把他併作一天，加在二月
 裏頭；所以每逢閏年，二月裏就有
 二十九天。這不是很簡便而又容
 易記住的嗎？

【不知足】

一個人，可惜只有兩隻眼睛；假如
 生了五六隻，那不是一同時可以瞧
 見四面八方了嗎？

- ◆ 照你那麼說，生了三隻手，還可以
去偷人家的東西；生了四條腿，逃
跑起來比黃狗還快呢！

【忘了自己】

- 你看，這屋子裏有多少人？

- ◆ 讓我數一數：——一五，一十，十五，
二十，二十五，三十，三十一，三十一，
三十三，三十四，一共三十四個。

- 不對！還差一個。

- ◆ 真的嗎？——喔！想起來啦！我自個
兒還沒算上呢！

【後生可畏】

- 您別瞧不起現在這些小孩子。他
們的年紀，雖然都不過十來歲；他

們學的算術，可比六七十歲的老
頭兒還精呢！

◆ 不錯！就是他們學起國語來，也比
咱們容易上口；要不到三五個月
的功夫，就能夠說上一口很好的
國語話兒啦。

半點鐘，一句話，兩塊肉，三頓飯，四雙筷子，

五杯酒，六碗麵，七盞燈，八本書，九幅畫，十首

詩。一兩顆，兩三粒，三四張，四五片，五六枝，六

七根，七八條，八九對，十一二件，十二三樁，十

三四套，十四五副，十五六份，十六七把，十七

八頂，十八九輛，十幾層，二十來間，三十多棵，

七八十排，百數來個，五百尊，六萬瓶，一百零

八位,四千零四十四尺。

十四 商業上的應用語

【招待周到】

□ 掌櫃的!這幾天可有甚麼新貨?請
拿出來看!

◆ 喔!難得先生照顧,這裏擺着的,盡
是新貨,顏色花樣,都是很時新的。
您只管揀吧!——喂!拿把椅子來!
倒杯茶!——要是中了您的意,那
就是小店的榮幸;萬一不中您的
意,也請留下一個住址,等下一批
的新貨到了,再通知先生。

【真不二價】

□ 這東西要多少錢?

◆ 三塊大洋。

■ 甚麼？三塊錢嗎？東西倒不錯，可惜

價錢太貴；還有便宜些的沒有？

◆ 這要算是頂便宜的啦。在這廉價
期內，還可以給您打個九折呢。

■ 八折行不行？

◆ 先生！請您原諒！小店一向是老
無欺，言無二價的。老實說，九折呢，
還可以賺一點兒薄利；要是八折，
那就夠本兒啦。

【投機專業】

■ 這種買賣，成本很輕，利息倒很厚，
咱們合夥來做一下子，好不好？

◆ 得了吧！您別見人發財便眼紅，在

這不景氣的年頭兒，這種投機事
業是非常危險的啊！別說我現在
手頭拮据，沒有資本；就有，我也不
愛做這種買賣。

【金玉之言】

□ 不論生意大小，總得老老實實規
規矩矩的做下去。你若是不管甚
麼，老是馬馬虎虎的，往後信用一
失，可就難以挽回啦！

◆ 您這話真是金玉之言，承您教訓，
實在感激得很！

股東，老闆，經理，夥計，跑街，主顧，出品，辦貨，

進貨，銷貨，送貨，門市，零售，躉批，批發，賺錢，虧

力吧!別自己放棄了主人的權柄!

【國慶紀念】

□ 創造艱難的中華民國，每年要做
一天生日，在咱們國民，少不得要
表示一點愛他的熱忱。

◆ 可不是嗎？就說咱們愛在心裏，不
願意露在臉上，我想大門外一面
燦爛的國旗，總應該掛一掛！

【努力雪恥】

□ 國恥是應該紀念的，可是僅僅的
開一個紀念會，大家憑着一時的
血氣，慷慨激昂的演說幾句，這到
底有多大利益呢？

◆ 您說得有理，咱們還應該腳踏實

地,切切實實的做去,大家努力,把
所有的國恥,洗一個乾淨才是。

【提倡國貨】

- 自己家裏有老米乾飯,倒花錢到
人家去買粥喝,這種人,不是瘋子,
就是傻子。要不然,爲甚麼定要
白白的銀錢,送給人家呢?
- ◆ 不錯!咱們要實行救國,就只有提
倡國貨是一樁極容易辦的事,再
沒有比這更容易的啦。

國民革命,推翻專制,打倒軍閥,國民會議,

實行民權,注意民生,團結民族,恭祝國慶,提

燈遊行,發傳單,喊口號,貼標語,露天演講,宣

傳主義，推銷國貨，振興實業，普及教育，識字

運動，統一國語，中華民國萬歲。

十六 歎詞的應用

【電話中】

- 喂！哪兒？……嘎！哪兒？……喔！你呀！
 ……談！談！是的！談！……哦！他也
 在嗎？……好！我去吧。……呃——還
 有半個鐘頭吧。……嚶！怎麼會能
 失信呢！……呵呵呵呵呵！不能！不
 能！……啐！別打哈哈啦！回頭見吧！

【忍耐】

- 哎呀！你買了這麼些，不太多了嗎？
 也！這不是你說的嗎？
 呸！我說呀？我哪兒說過？我要這麼

些 幹 麼!

- ◆ 嗎! 算 了! 算 了! 該 我 倒 楣! 你 要 多 少,
剩 下 來 的 就 讓 給 我 就 是 了!

【不 客 氣】

- ◆ 嚙! 籃 子 裏 有 這 麼 些 果 子 哪! 我 可
找 着 了! 哈 哈! 我 奔 去 買 了!
- ◆ 嚙! 這 可 不 是 給 你 預 備 呀!
- ◆ 嘎? 吃 不 得 嗎? 嗎! 我 偏 要 拿 兩 嘗 嘗!
- ◆ 哎 呦! 你 真 不 要 臉!
- ◆ 嘿 嘿! 誰 說 不 要? 不 過 厚 一 點 兒 罷
了! 常 言 道: “ 臉 皮 兒 壯, 吃 得 胖 ”
啊!

【打 趣】

- ◆ 呦! 你 真 漂 亮! 怪 不 得 他 把 你 愛 得

ㄅㄞˋ ㄅㄞˋ ㄊㄩˊ ㄍㄟˊ ㄩˊ ㄉㄜˋ ㄉㄜˋ
寶貝兒心肝兒似的呢!

◆ ㄘㄞˋ! ㄅㄛˊ ㄏㄨˊ ㄕㄨㄛˋ ㄆㄨˊ ㄉㄠˋ ㄌㄞˋ! ㄩˊ ㄛˋ ㄏㄨㄚˋ ㄍㄨㄥˋ ㄉㄨˊ ㄩˊ ㄑㄩㄥˋ
啐!別胡說八道啦!我有話跟你講
呢!

㊦ ㄩˊ ㄩˊ ㄍㄨㄚˋ ㄍㄨㄚˋ ㄑㄩㄥˋ ㄑㄩㄥˋ ㄇㄚˋ? ㄩˊ ㄩˊ ㄕㄨㄛˋ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ
嘎!有話講嗎?喔!我知道!你要把
你們倆的“新婚之樂,”講給我
聽聽不是?好!你講吧!

◆ ㄩˊ ㄩˊ ㄩˊ ㄕㄨㄛˋ ㄩˊ ㄩˊ ㄆㄛˊ ㄩˊ ㄕㄨㄛˋ ㄍㄨㄚˋ ㄕㄨㄛˋ ㄩˊ ㄩˊ
呸!怎麼啦?你再油腔滑調,我可要
打啦!

㊦ ㄆㄞˋ ㄆㄞˋ ㄩˊ ㄕㄨㄛˋ ㄩˊ ㄩˊ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ
哼哼!你打吧!回頭我告訴了他,管
教他替你給我賠禮。哈哈哈哈哈!

ㄩˊ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ
呀!我的東西哪兒去啦?

ㄆㄞˋ ㄩˊ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ
嘿!你怎麼問起我來啦?

ㄆㄞˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ ㄕㄨㄛˋ
唉!丟了!真可惜!

ㄈㄩˋ ㄉㄨㄥˋ ㄑㄩㄥˋ ㄇㄚˊ
哈!當真嗎?

ㄇㄞˊ ㄇㄞˊ ㄇㄞˊ ㄒㄧˋ ㄊㄩˋ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ
嘿!嘿!嘿!我曉得了!

ㄈㄨˋ ㄓㄩˋ ㄉㄜˊ ㄋㄜˊ ㄨㄛˋ ㄌㄞˊ ㄨㄛˋ ㄨㄛˋ ㄉㄜˊ ㄇㄚˊ
哈!你怎麼不來幫幫兒啊!

ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ ㄉㄜˊ
啞!啞!是的!

ㄈㄨˋ ㄕㄨˋ ㄨㄛˋ ㄊㄩˋ
呵!站開些!

ㄈㄞˊ ㄒㄧˋ ㄒㄩˋ ㄓㄩˋ ㄨㄛˋ ㄌㄞˊ?
噉!我怕你不成?

ㄈㄨˋ ㄕㄨˋ ㄈㄨˋ ㄆㄛˋ ㄎㄢˋ ㄨㄛˋ ㄉㄜˊ?
嚇!這孩子了不得?

ㄇㄞˊ ㄉㄜˊ ㄋㄜˊ
嘿?甚麼?

ㄕㄨˋ ㄒㄧˋ ㄉㄜˊ ㄨㄛˋ ㄓㄩˋ ㄊㄩˋ ㄉㄜˊ ㄩˋ ㄉㄜˊ
唸!我倒被你嚇了一跳?

ㄊㄩˋ ㄕㄨˋ ㄒㄩˋ ㄩㄥˋ ㄉㄜˊ ㄩˋ ㄌㄞˊ
嘻!這玩意兒倒有趣兒!

ㄈㄨˋ ㄆㄨˋ ㄉㄜˊ ㄊㄩˋ ㄨㄛˋ ㄩˋ ㄉㄜˊ
噉!坐下來!不要鬧!

ㄕㄨˋ ㄩˋ ㄕㄨˋ ㄋㄜˊ ㄊㄩˋ
啞!啞!這這些?

ㄚˊ ㄩˋ ㄕㄨˋ ㄉㄜˊ ㄋㄜˊ ㄉㄜˊ ㄕㄢˋ ㄒㄩˋ
啊呀!這怎麼得了哇!

ㄈㄨˋ ㄕㄨˋ ㄓㄩˋ ㄕㄢˋ ㄕㄢˋ ㄕㄢˋ ㄕㄢˋ
哎!你就將就點兒吧!

算 了 ; 別 人 , 我 甚 麼 都 管 不 着 !

【商 議】

天 哪 ! 這 也 不 是 頑 兒 甚 麼 花 樣 哪 !
 他 也 許 拿 這 件 事 當 個 遊 戲 頑 兒 ,
 可 是 你 跟 我 不 是 小 孩 子 嘍 ! 像 這
 樣 兒 事 情 , 簡 直 把 咱 們 攪 得 太 難
 受 啦 !

就 是 這 個 話 咯 ! 咱 們 總 得 想 個 法
 子 對 付 他 才 是 啊 !

【留 學 生】

他 不 是 個 美 國 留 學 生 嗎 ?

算 了 吧 ! 美 國 ! 美 國 留 學 生 也 不 全
 是 好 的 啊 ! 他 不 過 仗 着 有 幾 個 臭
 錢 , 到 紐 約 去 逛 了 一 趟 , 學 了 一 點

兒 皮 毛 罷 了, 回 來 就 擺 起 那 洋 架
子 來, 哼! 算 得 了 甚 麼?

【驚 夢】

□ 這 半 天, 你 在 哪 兒 來 着?

◆ 我 在 那 屋 裏 睡 覺 來 着。

□ 你 睡 着 了 嗎? 怨 不 得 我 們 來 了 好

大 半 天, 你 老 不 出 來 呢!

◆ 我 睡 得 香 着 呢! 誰 知 你 們 已 經 來

了! 剛 才 聽 見 你 們 這 個 笑 哇, 那 個

嚷 啊, 唏 哩 嘩 喇 的 鬧 得 太 厲 害 了,

才 把 我 吵 醒 了。

蚊 子 助 詞 “啊” 的 變 音:

丨 丫 呀: 丨 原 來 是 你 呀!

ㄌ 怎 麼 還 不 去 呀?

ㄩ 都 是 爲 了 他 呀!

ㄛ 慢 慢 兒 的 說 呀!

ㄊ 別 拉 拉 扯 扯 呀!

ㄝ 事 情 總 得 解 決 呀!

ㄩ 你 這 是 甚 麼 買 賣 呀?

ㄨ 瞎! 慚 愧 呀, 慚 愧!

XY哇: X 他 爲 甚 麼 哭 哇?

ㄨ 這 怎 麼 得 了 哇!

ㄩ 真 難 受 哇!

ㄩY哪: ㄩ 蒼 天 哪!

ㄩ 我 的 愛 人 哪!

ㄩY啊: ㄩ 你 好 好 兒 的 唱 啊!

ㄌ 大 家 靜 靜 兒 的 聽 啊!

𠵹𠵹啊：𠵹 他 怎 麼 不 辭 職 啊？

𠵹 大 家 請 吃 啊！

𠵹 吃 飽 了 好 辦 事 啊！

𠵹 偷 天 換 日 啊！

𠵹 我 的 兒 啊！

𠵹 請 你 簽 個 字 啊！

𠵹 你 爲 甚 麼 要 告 辭 啊？

𠵹 真 該 死 啊！

𠵹𠵹啊：的 啊 我 這 都 是 爲 你 說 的！

𠵹𠵹啦：了 啊 你 怎 麼 罵 起 我 來 啦？

𠵹 𠵹 副 詞 和 連 詞 的 應 用

𠵹 𠵹
【忙 人】

▣ 今 兒 個 幾 兒 啦？

◆ 怎 麼 你 連 日 子 都 忘 了 嗎？真 是 越

來越糊塗啦!

咳! 你想我一個兒人兒, 又要管這個,
又要管那個, 一會兒東, 一會兒西,
真把我累得頭昏眼花啦!

【愛子】

這位小朋友, 不但聰明, 而且活潑,
非常可愛。我想, 與其把他悶在家
裏, 不如送他到學校去。

我也那麼想過, 一來年紀還小, 二
來附近沒有好學校, 所以就耽擱
下來了。

【理論和事實】

他所說的, 在理論上雖然不錯, 可
是在事實上恐怕辦不到吧! 就算

是辦到了，也是不能持久的。

◆ 對了！咱們應該顧到事實才好。無
論他的理論如何，總不能離開事實
啊！

【心不在焉】

□ 他上課的時候兒，不是打瞌睡，就
是看小說兒，一晃兒幾個月，連國
音字母兒都還沒認清，他的國語
怎麼能學得好呢？

◆ 是啊！明明是自已不用功，反倒說
先生不會教。唉！無論怎麼好的教
員，也不能代替學生自己的練習
呀！

既 不 做 事，又 不 讀 書。

要 快 就 快，要 慢 就 慢。

大 家 一 見 面 兒，就 可 以 沒 事 了。

一 面 唱 歌，一 面 彈 琴。

無 論 他 用 甚 麼 手 段，我 都 不 怕。

除 非 出 了 岔 子，他 總 是 要 來 的。

我 長 了 鬍 子 的 人，都 還 是 進 進 跳 跳 的；何

況 你 年 輕 的 人，倒 甚 麼 都 怕 動 了 嗎？

他 那 南 腔 北 調 的 說 話，尚 且 有 人 歡 迎，何

況 您 這 國 語 專 家 呢！

十九 成語的應用

【百孔千瘡】

- 回 大 哥！這 是 “一 舉 兩 得” 的 事 情，
您 又 何 必 “三 心 二 意” 呢？

你哪裏知道! 這戶事情就表面上看
 來, 的確是“義不容辭”的; 可是
 骨子裏已經弄得“百孔千瘡,”
 實在不大好辦哪!

【豈有此理】

咱們“千辛萬苦”費了“九牛
 二虎”的力氣, 才把那“亂七八糟”
 的“事情”辦得“有條有理,”
 可不能給他“三言兩語”“無
 緣無故”的破壞呀!

可不是嗎? 他不給咱們捧場, 還要
 拆咱們的臺, 真是“豈有此理!”

【一言難盡】

這種事情, 我也犯不着“小

去^{ㄉㄞˊ}題^{ㄉㄞˊ}大^{ㄉㄞˊ}作^{ㄉㄞˊ}；”大^{ㄉㄞˊ}家^{ㄉㄞˊ}“馬^{ㄉㄞˊ}馬^{ㄉㄞˊ}虎^{ㄉㄞˊ}虎^{ㄉㄞˊ}，”不^{ㄉㄞˊ}
就^{ㄉㄞˊ}結^{ㄉㄞˊ}了^{ㄉㄞˊ}嗎^{ㄉㄞˊ}？要^{ㄉㄞˊ}是^{ㄉㄞˊ}認^{ㄉㄞˊ}真^{ㄉㄞˊ}起^{ㄉㄞˊ}來^{ㄉㄞˊ}，可^{ㄉㄞˊ}就^{ㄉㄞˊ}麻^{ㄉㄞˊ}
煩^{ㄉㄞˊ}啦^{ㄉㄞˊ}！

◆ 先^{ㄉㄞˊ}生^{ㄉㄞˊ}！“一^{ㄉㄞˊ}言^{ㄉㄞˊ}難^{ㄉㄞˊ}盡^{ㄉㄞˊ}！”我^{ㄉㄞˊ}本^{ㄉㄞˊ}想^{ㄉㄞˊ}“裝^{ㄉㄞˊ}
瘋^{ㄉㄞˊ}賣^{ㄉㄞˊ}傻^{ㄉㄞˊ}，”“置^{ㄉㄞˊ}之^{ㄉㄞˊ}不^{ㄉㄞˊ}問^{ㄉㄞˊ}”的^{ㄉㄞˊ}誰^{ㄉㄞˊ}知^{ㄉㄞˊ}
他^{ㄉㄞˊ}當^{ㄉㄞˊ}着^{ㄉㄞˊ}面^{ㄉㄞˊ}兒^{ㄉㄞˊ}，滿^{ㄉㄞˊ}口^{ㄉㄞˊ}“花^{ㄉㄞˊ}言^{ㄉㄞˊ}巧^{ㄉㄞˊ}語^{ㄉㄞˊ}；”
背^{ㄉㄞˊ}過^{ㄉㄞˊ}臉^{ㄉㄞˊ}兒^{ㄉㄞˊ}來^{ㄉㄞˊ}，就^{ㄉㄞˊ}“爲^{ㄉㄞˊ}非^{ㄉㄞˊ}作^{ㄉㄞˊ}歹^{ㄉㄞˊ}”起^{ㄉㄞˊ}
來^{ㄉㄞˊ}。這^{ㄉㄞˊ}種^{ㄉㄞˊ}人^{ㄉㄞˊ}非^{ㄉㄞˊ}好^{ㄉㄞˊ}好^{ㄉㄞˊ}兒^{ㄉㄞˊ}的^{ㄉㄞˊ}治^{ㄉㄞˊ}他^{ㄉㄞˊ}一^{ㄉㄞˊ}下^{ㄉㄞˊ}
子^{ㄉㄞˊ}不^{ㄉㄞˊ}可^{ㄉㄞˊ}！

【說^{ㄉㄞˊ}一^{ㄉㄞˊ}不^{ㄉㄞˊ}二^{ㄉㄞˊ}】

□ 人^{ㄉㄞˊ}家^{ㄉㄞˊ}“千^{ㄉㄞˊ}方^{ㄉㄞˊ}百^{ㄉㄞˊ}計^{ㄉㄞˊ}”的^{ㄉㄞˊ}請^{ㄉㄞˊ}你^{ㄉㄞˊ}，你^{ㄉㄞˊ}就^{ㄉㄞˊ}
別^{ㄉㄞˊ}“半^{ㄉㄞˊ}推^{ㄉㄞˊ}半^{ㄉㄞˊ}就^{ㄉㄞˊ}”“裝^{ㄉㄞˊ}腔^{ㄉㄞˊ}作^{ㄉㄞˊ}勢^{ㄉㄞˊ}”
了^{ㄉㄞˊ}吧^{ㄉㄞˊ}！

◆ 哪^{ㄉㄞˊ}兒^{ㄉㄞˊ}的^{ㄉㄞˊ}話^{ㄉㄞˊ}！我^{ㄉㄞˊ}是^{ㄉㄞˊ}“說^{ㄉㄞˊ}一^{ㄉㄞˊ}不^{ㄉㄞˊ}二^{ㄉㄞˊ}”的^{ㄉㄞˊ}，

前兒個早已答應他們了。我若是
 “朝三暮四，”這不是一個人家的
 “好心好意”全都淹盡了嗎？

一 知 半 解

一 刀 兩 斷

一 反 三

四 平 八 穩

五 花 八 門

七 零 八 落

歪 七 扭 八

十 拿 九 穩

成 千 達 萬

千 變 萬 化

一 勞 永 逸

說 長 道 短

沒 大 沒 小

非 驢 非 馬

不 倫 不 類

像 模 像 樣

好 說 好 笑

將 計 就 計

神 出 鬼 沒

口 是 心 非

拙 嘴 笨 腮

有 勇 無 謀

東 拉 西 扯

南 腔 北 調

眉 來 眼 去

捏 手 捏 腳

赤 身 露 體

披 頭 散 髮

唇 槍 舌 劍

斬 草 除 根

二十 諺語和隱語的應用

【畫餅充飢】

- 雖說“謀事在人，成事在天，”可是
 是你也得早點兒預備預備，“臨
 陣磨槍”可是來不及的！
- ◆ 瞎！我也何嘗不預備呢！就怕結果
 還是“畫餅充飢”唷！

【竹籃兒打水】

- 常言道“吃得苦中苦，方爲人上人。”
 他要一點兒艱難都不受，那
 還能夠成功嗎？
- ◆ 是啊！我也跟他說過，萬一“半途
 而廢，”這不是“竹籃兒打水——
 一闌了一場空”嗎？

【經驗】

□ 一個是“吹毛求疵”，一個却“袖手旁觀。”這種情形，真叫我“木頭眼鏡兒——看不透”哇！

◆ 哼哼！“不經一事，不長一智，”現在你可知道辦事的不容易了不是？

【百事頭難】

□ 這玩意兒怎麼那麼難弄啊？“五花八門”的，真叫人“莫名其妙！”我想我，還是不管了吧，別往後落一個“豬八戒照鏡子——裏外不是人兒。”

◆ 噯！現在“勢成騎虎，”怎麼撒得

了手兒呢?要知道:“百事頭難,”
到後來就“熟能生巧”了。

重 苦 坐 知 難 行 易 苦 盡 甘 來 坐 吃 山 空

福 至 心 靈 截 長 補 短 挖 肉 補 創

懸 崖 勒 馬 弄 巧 成 拙 坐 井 觀 天

水 落 石 出 賊 走 關 門 虎 頭 蛇 尾

上 山 容 易 下 山 難。

上 樑 不 正 下 樑 歪。

不 上 高 山, 不 顯 平 地。

人 平 不 語, 水 平 不 流。

嘴 唇 兩 層 皮, 好 壞 都 由 你。

工 夫 用 得 深, 鐵 杵 磨 成 針。

一 樣 的 米 麵, 各 人 的 手 段。

ㄇㄨㄛˋ ㄓㄜˊ ㄐㄧㄚˊ ㄅㄨˋ ㄏㄜˊ ㄏㄜˊ ㄉㄜˊ ㄊㄧㄣˊ ㄓㄨㄛˊ ㄓㄨㄛˊ
 若 要 家 不 和, 娶 個 小 老 婆。

ㄍㄨㄟ ㄅㄨˋ ㄉㄜˊ ㄆㄨˋ ㄇㄨˋ ㄇㄨˋ ㄇㄨˋ ㄇㄨˋ ㄇㄨˋ ㄇㄨˋ
 狗 拿 耗 子 —— 多 管 閒 事。

ㄉㄜˊ ㄆㄨˋ ㄉㄜˊ ㄆㄨˋ ㄉㄜˊ ㄆㄨˋ ㄉㄜˊ ㄆㄨˋ ㄉㄜˊ ㄆㄨˋ
 碟 子 裏 栽 花 兒 —— 根 基 淺。

ㄇㄚˊ ㄐㄧㄚˊ ㄍㄨㄛˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ
 麻 稽 棍 兒 打 狼 —— 兩 頭 兒 害 怕。

ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ
 乍 穿 花 鞋 高 抬 腳 —— 諷 起 來。

ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ
 扯 着 耳 朵 顫 顫 動 —— 連 帶 關 係。

ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ
 黃 連 樹 底 下 彈 琴 —— 苦 中 作 樂。

ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ
 抱 着 屁 股 耍 乖 乖 —— 不 知 道 香 臭。

ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ
潘 金 蓮 兒 的 裹 腳 —— 又 臭 又 長。



ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ
 細 聽!

ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ
 多 說!

ㄉㄜˊ ㄉㄜˊ
 常 用!



附 錄

一 同音異調用法不同

把 把門 把兒 把住。

嗎 販賣嗎啡，不是犯法的嗎？

法 他想留學法國，研究法律；可是經濟困

難，沒法兒去。你可能給他想個法子？

我想咱們攢幾個錢幫助幫助他，倒是

個很好的辦法。

炸 放在油裏炸，忽然油鍋炸。

薩 薩先生到拉薩去拜菩薩。

各 各人自各兒保管各種東西。

刻 刻字匠不到一刻兒工夫，把那圖章刻

好了。

待 他 在 南 京 要 待 這 麼 三 五 天 才 來, 待 他

來 了, 請 你 招 待 招 待 吧。

逮 政 府 一 下 逮 捕 的 命 令, 偵 探 們 立 刻 把

他 逮 住 了。

載 出 門 三 載, 滿 載 而 歸。

担 這 樣 重 担, 我 沒 有 力 量 担 負。

當 你 把 這 東 西 當 作 真 貨 嗎? 恐 怕 拿 到 當

鋪 裏, 還 當 不 到 兩 塊 錢 呢!

我 當 時 不 當 心, 當 是 真 的。 你 應 當 早 些

說, 我 就 不 會 上 當 啦。

倡 誰 說 徇 優 們 不 知 愛 國? 他 們 也 提 倡 國

貨 呢!

上 兩 個 上 聲 字 連 在 一 塊 兒, 那 上 面 的 一

個, 往 往 變 讀 陽 平。

橫 無 論 他 怎 麼 蠻 橫, 橫 豎 不 能 由 他。

勝 他 的 才 學 勝 人, 一 定 能 夠 勝 任。

哄 他 講 一 個 受 人 哄 騙 的 笑 話 兒, 引 得 哄
 堂 大 笑。

衝 舉 起 槍 來, 衝 着 敵 人 衝 上 去。

壁 隔 壁 兒 正 在 那 兒 粉 刷 牆 壁。

幾 水 太 深, 他 們 幾 個 人 幾 乎 淹 死。

假 他 說 有 病 請 假, 恐 怕 是 假 的。

遛 他 在 這 裏 逗 遛 了 幾 天, 剛 才 我 還 看 見
 車 夫 遛 馬, 想 不 到 他 竟 遛 啦。

將 且 將 身 體 將 養 將 養, 將 來 一 定 是 個 將
 兵 的 大 將。

聽 聽 不 聽, 聽 你 的 便。

興 生 意 興 隆, 自 然 高 興。

肚 ㄉㄨˇ 牛肚 ㄉㄨˇ 子 是 ㄉㄨˇ 牛肚 ㄉㄨˇ 子 裏 頭 的 胃。

挖 ㄉㄨㄛ 拿 着 ㄉㄨㄛ 兒 挖 ㄉㄨㄛ 子 挖 ㄉㄨㄛ 兒 朵。

作 ㄉㄨㄛ 作 坊 裏 預 備 着 許 多 作 料 兒，他 們 都 振

作 精 神 一 天 到 晚 的 工 作。

石 磨 磨 粉 中 間 間 斷 勇 往 往 前

大 難 難 免 無 處 處 身 沿 着 河 沿

種 花 下 種 鋪 好 牀 鋪 雪 白 白 雪

掃 帚 掃 地 大 量 難 量 看 我 看 護

螞 蟻 螞 蜂 螞 蚱 敲 打 一 打

俄 頃 俄 國 荷 花 感 荷 芳 菲

菲 薄 累 積 連 累 累 贅 累 了

黑 白 黑 豆 號 碼 號 令 號 哭

腥 臊 害 臊 吞 吐 嘔 吐 (嘔 吐)

嘔 氣 攬 抱 攬 錢 分 散 散 亂

ㄒㄩㄥˊ ㄉㄨㄢˋ 丸 散	ㄒㄩㄥˊ ㄒㄩ 噴 出	ㄒㄩㄥˊ ㄒㄩ 噴 香	ㄒㄩㄥˊ ㄒㄩ 氣 悶	ㄒㄩㄥˊ ㄒㄩ 煩 悶
ㄉㄨㄢˋ ㄆㄢ 分 開	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 本 分	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 姓 任	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 責 任	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 市 場
ㄉㄨㄢˋ ㄇㄧㄢˋ 場 面	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 婚 喪	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 喪 失	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 蒙 童	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 承 蒙
ㄉㄨㄢˋ ㄍㄨ 蒙 古	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 反 正	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 正 月	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 籠 子	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 籠 絡
ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 供 職	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 上 供	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 供 給	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 口 供	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 縱 橫
ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 放 縱	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 縱 然	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 比 較	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 朋 比	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 劈 開
ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 劈 柴	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 抵 抗	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 抵 償	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 吉 利	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 吉 林
ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 夾 子	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 夾 襖	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 撇 開	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 撇 捺	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 妥 帖
ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 東 帖	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 碑 帖	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 結 合	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 了 結	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 結 實
ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 結 子	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 切 斷	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 切 記	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 切 磋	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 急 切
ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 天 天	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 天 壽	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 漂 浮	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 漂 白	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 漂 亮
ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 撩 起	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 撩 撥	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 溜 冰	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 水 溜	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 監 察
ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 太 監	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 禁 止	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 禁 不 起	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 擁 擠	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 擁 護
ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 估 計	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 估 衣	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 公 署	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 部 署	ㄉㄨㄢˋ ㄉㄨㄢ 署 名

門 垛 子 ㄇㄣˊ ㄉㄨㄛˋ ㄗ	垛 起 來 ㄉㄨㄛˋ ㄑǐ ㄌㄞ	搜 索 ㄙㄡ ㄙㄨㄛˋ	鐵 索 ㄊㄧㄝˋ ㄙㄨㄛˋ	索 性 ㄙㄨㄛˋ ㄒㄩㄥˋ
吹 噓 ㄔㄨㄞ ㄒㄨ	鼓 吹 ㄍㄨˇ ㄔㄨㄞ	參 觀 ㄘㄢ ㄍㄨㄢ	寺 觀 ㄙㄨˋ ㄍㄨㄢ	轉 運 ㄓㄨㄢˇ ㄩㄢˋ
轉 圈 兒 ㄓㄨㄢˇ ㄑㄩㄢ ㄦ	鑽 營 ㄉㄨㄢ ㄩㄥ	鑽 石 ㄉㄨㄢ ㄕ	論 語 ㄌㄨㄣˋ ㄩˇ	言 論 ㄩㄢˋ ㄌㄨㄣˋ
含 混 ㄏㄢˊ ㄏㄨㄢˋ	鬼 混 ㄍㄨㄞˇ ㄏㄨㄢˋ	曲 折 ㄑㄩˇ ㄓㄜˋ	歌 曲 ㄍㄨ ㄑㄩ	巢 穴 ㄔㄞ ㄒㄩㄝˋ
點 穴 ㄉㄧㄢˇ ㄒㄩㄝˋ	卷 鬚 ㄑㄩㄢ ㄒㄨ	卷 子 ㄑㄩㄢ ㄗ	玩 耍 ㄨㄢˋ ㄕㄨㄞˋ	玩 弄 ㄨㄢˋ ㄅㄨㄢˋ

二 一 字 數 音 用 法 不 同

查 ㄓㄞ ㄒㄩㄢ ㄉㄠ ㄉㄜ ㄕㄩㄥ ㄌㄞ ㄉㄨㄢ ㄓㄨㄢ ㄍㄨㄢ ㄒㄩ

查 先 生 的 事 情, 很 難 調 查。

ㄉㄞ ㄏㄨㄢ ㄉㄞ ㄓㄨㄢ ㄉㄞ ㄕㄨㄛ ㄉㄞ ㄕㄨㄛ ㄉㄞ ㄕㄨㄛ ㄉㄞ ㄕㄨㄛ

大 家 沒 差 錯, 差 使 參 差 差 不 多。

ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ

他 的 說 話, 的 確 是 有 目 的 的。

ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ

他 受 不 了 土 匪 的 勒 索, 沒 有 法 兒, 自 己

拿 繩 子 勒 死 了。

ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ

美 的 音 樂, 聽 了 真 使 人 快 樂。

ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ

在 那 暖 和 的 花 園 裏, 他 和 他 那 柔 和 的

ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ ㄉㄞ

愛 人, 一 唱 一 和 的, 常 常 攪 和 在 一 塊 兒。

着 這 事 我 有 個 好 着 兒, 您 且 等 着, 別 着 慌!

此 刻 他 的 人 在 哪 兒, 還 沒 有 着 落; 等 我 着

個 人 去 找 着 了 他, 就 容 易 着 手 啦。

冊 這 不 是 一 冊 甚 麼 雜 誌, 是 娘 兒 們 用 的
樣 樣 冊 子。

阿 三 吃 阿 膠, 念 阿 彌 陀 佛。

剝 奪 公 權, 他 倒 不 怕; 除 非 抽 他 的 筋, 剝

他 的 皮, 他 才 怕 呢。

都 都 市 裏 的 人, 不 都 是 有 錢 的。

乾 這 乾 坤 寶 袋 裏 裝 的 是 些 乾 糧。

粘 這 小 蒼 蠅 被 那 粘 液 粘 住 了。

甚 你 的 計 畫 甚 好; 我 甚 麼 都 贊 成。

傍 傍 晚 的 時 候, 船 都 傍 在 岸 傍 了。

藏 西 藏 地 方, 埋 藏 着 許 多 沒 開 發 的 寶 藏。

重 重 婚 之 罪，倒 也 很 重。

齋 齋 菜 燒 葷 葷，我 從 來 沒 有 吃 過。

倆 他 們 倆 的 伎 倆，不 過 如 此。

卡 他 掏 出 一 張 闊 人 的 卡 片，就 平 平 安 安

的 過 了 關 卡。

舀 他 拿 水 舀 子 舀 了 一 點 兒 清 水。

六 由 這 兒 到 六合縣，還 要 六 天。

行 他 的 品 行 很 好，可 是 學 問 不 行。那 天 他

去 投 考 銀 行，寫 了 兩 行 字 就 繳 卷 了。

降 官 兵 光 降，土 匪 們 便 都 投 降 了。

強 強 先 生 遇 了 強 盜，勉 強 鎮 靜，不 敢 倔 強。

午 我 約 他 上 午 十 點 鐘，此 刻 快 剛 午 了，他

還 沒 有 來。

會 你 等 一 會 兒 會 見 了 他，請 你 告 訴 他 一

聲,我 們 會 裏 要 請 他 當 會 計, 問 他 會 不 會

新 式 簿 記。

弄 誰 把 這 弄 堂 裏 弄 得 這 樣 無 慌 無 憐?

沒 有 沈 沒 稱 呼 相 稱 畜 養 家 畜

惡 人 可 惡 傳 授 經 傳 調 和 音 調

彈 房 彈 琴 校 勘 校 刊 親 家 親 熱

揣 度 態 度 推 食 食 人 供 給 給 他

羹 匙 鑰 匙 三 尺 尺 寸 工 尺

廁 所 毛 廁 磊 落 落 下 落 了 字

駐 紮 紮 綁 蛤 蜊 蛤 蟆 吟 哦

哦 感 歎 詞 疑 訝 厚 薄 (厚 薄) 薄 荷 模 範

模 樣 隔 開 (隔 開) 隔 闕 隔 壁 兒

審 核 核 桃 桃 核 兒 車 轍 覆 轍

轍 窩 側 面 側 歪 攀 折 折 了

ㄉㄞˊ ㄉㄞˋ 埋沒	ㄉㄞˊ ㄉㄞˋ 埋怨	ㄉㄞˊ ㄉㄞˋ 塞住	(ㄉㄞˊ ㄉㄞˋ) 塞住	ㄉㄞˊ ㄉㄞˋ 要塞
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 閉塞	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 避免	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 避風	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 叨嘮	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 叨擾
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 朝暮	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 朝代	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 爪牙	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 爪子	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 戶事
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 做作	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 一番	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 番禹	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 積攢	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 攢聚
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 參加	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 參差	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 人參	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 出虹	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 虹彩
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 衣裳	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 霓裳	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 更好	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 更換	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 打更
(ㄅㄢ ㄉㄞˋ) 打更	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 茂盛	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 飯盛	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 節省	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 行省
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 自省	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 裨益	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 偏僻	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 油漆	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 黑漆
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 豆莢	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 皂莢	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 咽喉	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 咽下	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 咽咽
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 沈溺	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 撒溺	(ㄅㄢ ㄉㄞˋ) 撒尿	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 溺尿	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 言語
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 不言語	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 蝴蝶	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 蝴蝶兒	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 瘡疾	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 瘡子
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 住宿	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 隔宿	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 伴宿	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 星宿	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 一宿兒
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 尋宿兒	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 尋找	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 薦紅	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 疲薦	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 危險
ㄅㄢ ㄉㄞˋ 真險	(ㄅㄢ ㄉㄞˋ) 真險	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 發現	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 防在	ㄅㄢ ㄉㄞˋ 現做

TI^ㄊ PX^ㄒ ㄓ
 (現 做)

カ^ㄌカ^ㄌ
 淋 漓

TI^ㄊ PX^ㄒ
 小 卒

ㄓX^ㄒㄓX^ㄒ
 撞 鐘

X^ㄒㄓ X^ㄒㄓ
 婉 婉

カ^ㄌㄓ
 淋 症

PX^ㄒ ㄓ
 卒 業

ㄒX^ㄒ ㄓ
 撞 倒

ㄌ^ㄌ ㄓ
 分 娩

カ^ㄌ ㄒ
 淋 溼

ㄓX^ㄒ ㄓ
 匆 卒

ㄌ^ㄌ ㄓ
 圓 圈

ㄒ^ㄌ ㄓ
 聘 請

ㄒ^ㄌ ㄓ
 屏 障

ㄌ^ㄌ PX^ㄒ
 演 說

ㄓX^ㄒ ㄓ
 猪 圈

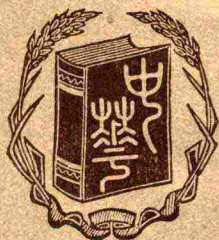
ㄒ^ㄌ ㄓ
 出 聘

ㄓ^ㄌ ㄒ
 屏 除

ㄒ^ㄌ PX^ㄒ
 遊 說



標商冊註



(29)
(8626)

0.30